

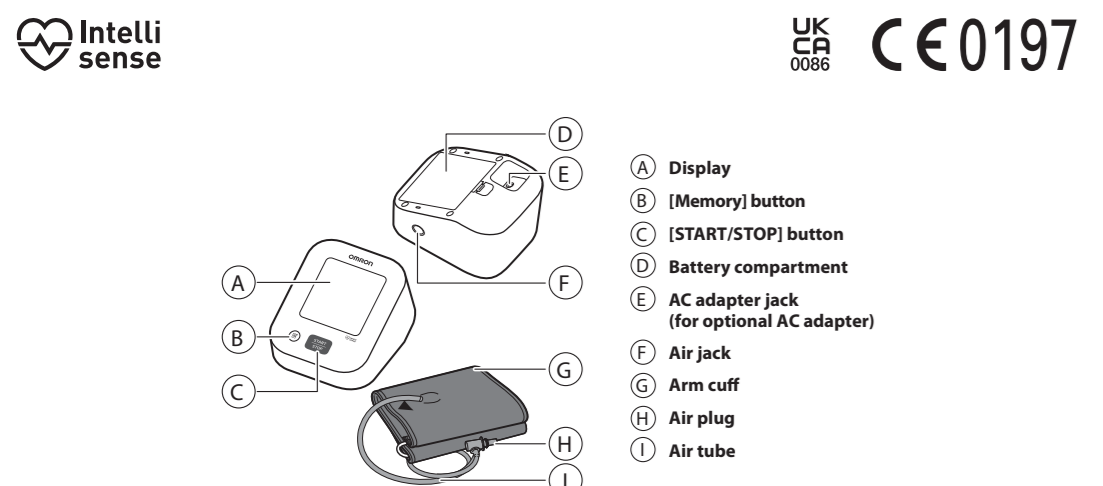
Automatic Upper Arm Blood Pressure Monitor

X2 Essential (HEM-7188-EO)

English

Instruction Manual 1: Safety and Other Information

For symbols information, refer to "Symbols Section" section.



ONLY use the arm cuff on persons whose arm circumference is within the specified range of the cuff. Ensure that the monitor has returned to room temperature before taking a measurement. Take a measurement after an adequate temperature change could lead to an inaccurate reading. It is recommended that you wait for approximately 2 hours for the monitor to warm up or cool down from the environment it is used in an environment within the temperature specified as operating conditions after it stored either at the maximum or at the minimum storage temperature for a certain period of time.

Safety Instructions

ONLY use the arm cuff on persons whose arm circumference is within the specified range of the cuff. Ensure that the monitor has returned to room temperature before taking a measurement. Take a measurement after an adequate temperature change could lead to an inaccurate reading. It is recommended that you wait for approximately 2 hours for the monitor to warm up or cool down from the environment it is used in an environment within the temperature specified as operating conditions after it stored either at the maximum or at the minimum storage temperature for a certain period of time.

Intended Use

This device is a digital monitor intended for use in measuring blood pressure and pulse rate in adult patient population. The device detects the appearance of irregular heartbeats during measurement and indicates the symbols with measurement.

Intended Patients

Adult population (may include patients themselves) who can understand this instruction manual.

Limitation

Arm circumference must be 17 - 42 cm. This device is used by healthy individuals, patients with hypertension, and patients in a household situation for measuring blood pressure and pulse rate.

Receiving and Inspection

Read the Important Safety Information in this instruction manual before using this product. Do NOT use and consult with your OMRON retail outlet or distributor.

Important Safety Information

DO NOT use the arm cuff on an injured arm or an arm under medical treatment. DO NOT apply the arm cuff on your arm while on an intravenous drip. DO NOT use this monitor on infants, toddlers, children or persons who cannot express themselves.

Side Effects

When you take a measurement on the right arm, the air tube should be at the side of your elbow. Be careful not to rest your arm on the table.

Contraindications

DO NOT use this monitor on persons with aortic aneurysm or aortic dissection. DO NOT use this monitor on persons with aortic stenosis or aortic regurgitation.

Warning situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

DO NOT adjust medication (including altering your use of any drug or supplement) based on readings from this blood pressure monitor. Take medication as prescribed by your physician. ONLY if your physician instructs you to do so.

Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.

DO NOT use this monitor in an environment with strong magnetic fields or in an environment with strong electromagnetic fields. DO NOT use this monitor in an environment with strong electromagnetic fields or in an environment with strong electromagnetic fields.

Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.

DO NOT use this monitor in an environment with strong magnetic fields or in an environment with strong electromagnetic fields. DO NOT use this monitor in an environment with strong electromagnetic fields or in an environment with strong electromagnetic fields.

Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.

DO NOT use this monitor in an environment with strong magnetic fields or in an environment with strong electromagnetic fields. DO NOT use this monitor in an environment with strong electromagnetic fields or in an environment with strong electromagnetic fields.

Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.

DO NOT use this monitor in an environment with strong magnetic fields or in an environment with strong electromagnetic fields. DO NOT use this monitor in an environment with strong electromagnetic fields or in an environment with strong electromagnetic fields.

Table with 3 columns: Display/Problem, Possible Cause, Solution. Includes icons for 'appears' and 'does not flash during measurement'.

Replacing all 4 OMRON AAA batteries as soon as they are recommended. Refer to section 3 of instruction manual 2.

Immediately replace all 4 batteries with new OMRON AAA batteries as soon as they are depleted. Refer to section 3 of instruction manual 2.

Nothing appears on the display. Check the battery placement. Refer to section 3 of instruction manual 2.

Readings appear too high or too low. Blood pressure varies constantly. Many factors including stress, time of day, and/or how you are feeling can affect your blood pressure. Review sections 2, 4 and 5 of instruction manual 2.

Press the (START/STOP) button to turn the monitor off. If the problem continues, wait for 20 seconds, then re-install the batteries. If the problem still persists, contact your OMRON retail outlet or distributor.

Limited Warranty

Thank you for buying an OMRON product. This product is constructed of high quality materials and great care has been taken in its manufacturing. It is designed to give you a high level of performance, provided that it is properly operated and maintained as described in this instruction manual.

AC Adapter (optional accessory) Handling and Usage

DO NOT use the AC adapter for anything other than its intended use. DO NOT use the AC adapter for anything other than its intended use. DO NOT use the AC adapter for anything other than its intended use.

Battery Handling and Usage

DO NOT insert batteries when their polarity is incorrectly aligned. DO NOT use any other types of batteries. DO NOT use new and used batteries together.

Maintenance

DO NOT disassemble or attempt to repair this monitor or other components. This may cause an inaccurate reading.

Storage

DO NOT use any abrasive or corrosive cleaners. DO NOT use any other cleaning agents. DO NOT use any other cleaning agents.

Calibration and Service

The accuracy of this blood pressure monitor has been carefully tested and is designed for a long life service. It is qualified to meet or exceed the accuracy and accuracy. Please consult your physician for more information.

1. Error Messages and Troubleshooting

If any of the below problems occur during measurement, check to make sure that no other electrical device is within 30 cm of the monitor. If the problem persists, refer to the troubleshooting table below.

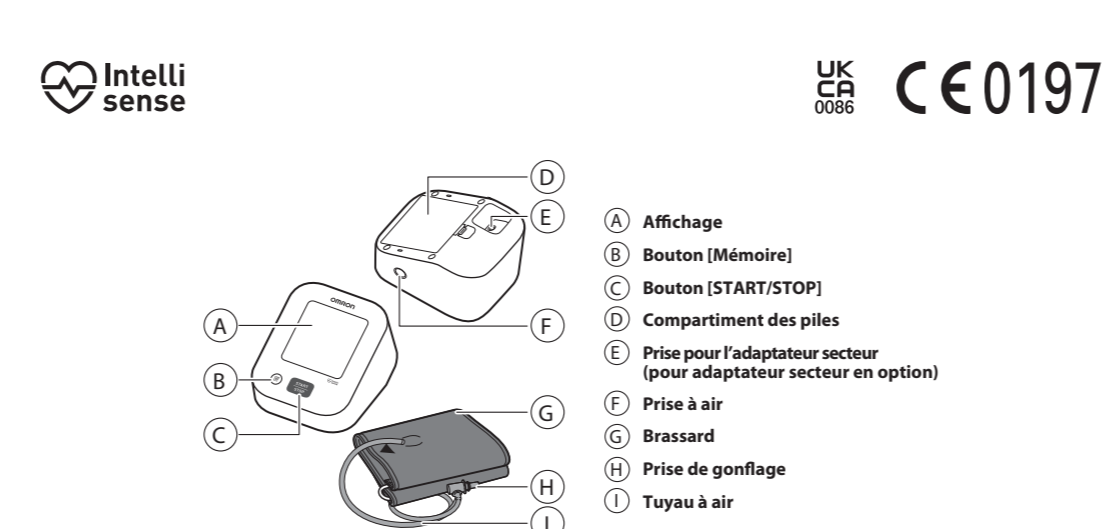
Table with 3 columns: Display/Problem, Possible Cause, Solution. Includes icons for 'appears', 'does not flash during measurement', 'appears', 'does not flash during measurement', 'appears', 'does not flash during measurement'.

Tensiomètre automatique brassard X2 Essential (HEM-7188-EO)

Français

Mode d'emploi 1 : Sécurité et autres informations

Pour obtenir des informations sur les symboles, se reporter à la section « Description des symboles ».



NE PAS laisser tomber le tensiomètre ou le soumettre à une humidité ou aux chocs. NE PAS utiliser ce tensiomètre pendant qu'il est en cours de mesure. NE PAS utiliser ce tensiomètre pendant qu'il est en cours de mesure.

Importance des informations relatives à la compatibilité électromagnétique (CEM)

Cette norme définit la norme EN 60601-1-2:2015+A1:2021. Cette norme définit la norme EN 60601-1-2:2015+A1:2021. Cette norme définit la norme EN 60601-1-2:2015+A1:2021.

Guidance and Manufacturer's Declaration

This OMRON product is produced under the strict quality system of OMRON HEALTHCARE Co., Ltd., Japan. The core components for this product are manufactured in Japan.

Importance des informations relatives à la compatibilité électromagnétique (CEM)

Cette norme définit la norme EN 60601-1-2:2015+A1:2021. Cette norme définit la norme EN 60601-1-2:2015+A1:2021. Cette norme définit la norme EN 60601-1-2:2015+A1:2021.

Guidance and Manufacturer's Declaration

This OMRON product is produced under the strict quality system of OMRON HEALTHCARE Co., Ltd., Japan. The core components for this product are manufactured in Japan.

Importance des informations relatives à la compatibilité électromagnétique (CEM)

Cette norme définit la norme EN 60601-1-2:2015+A1:2021. Cette norme définit la norme EN 60601-1-2:2015+A1:2021. Cette norme définit la norme EN 60601-1-2:2015+A1:2021.

Guidance and Manufacturer's Declaration

This OMRON product is produced under the strict quality system of OMRON HEALTHCARE Co., Ltd., Japan. The core components for this product are manufactured in Japan.

Importance des informations relatives à la compatibilité électromagnétique (CEM)

Cette norme définit la norme EN 60601-1-2:2015+A1:2021. Cette norme définit la norme EN 60601-1-2:2015+A1:2021. Cette norme définit la norme EN 60601-1-2:2015+A1:2021.

Guidance and Manufacturer's Declaration

This OMRON product is produced under the strict quality system of OMRON HEALTHCARE Co., Ltd., Japan. The core components for this product are manufactured in Japan.

Importance des informations relatives à la compatibilité électromagnétique (CEM)

Cette norme définit la norme EN 60601-1-2:2015+A1:2021. Cette norme définit la norme EN 60601-1-2:2015+A1:2021. Cette norme définit la norme EN 60601-1-2:2015+A1:2021.

Guidance and Manufacturer's Declaration

This OMRON product is produced under the strict quality system of OMRON HEALTHCARE Co., Ltd., Japan. The core components for this product are manufactured in Japan.

Importance des informations relatives à la compatibilité électromagnétique (CEM)

Cette norme définit la norme EN 60601-1-2:2015+A1:2021. Cette norme définit la norme EN 60601-1-2:2015+A1:2021. Cette norme définit la norme EN 60601-1-2:2015+A1:2021.

Guidance and Manufacturer's Declaration

This OMRON product is produced under the strict quality system of OMRON HEALTHCARE Co., Ltd., Japan. The core components for this product are manufactured in Japan.

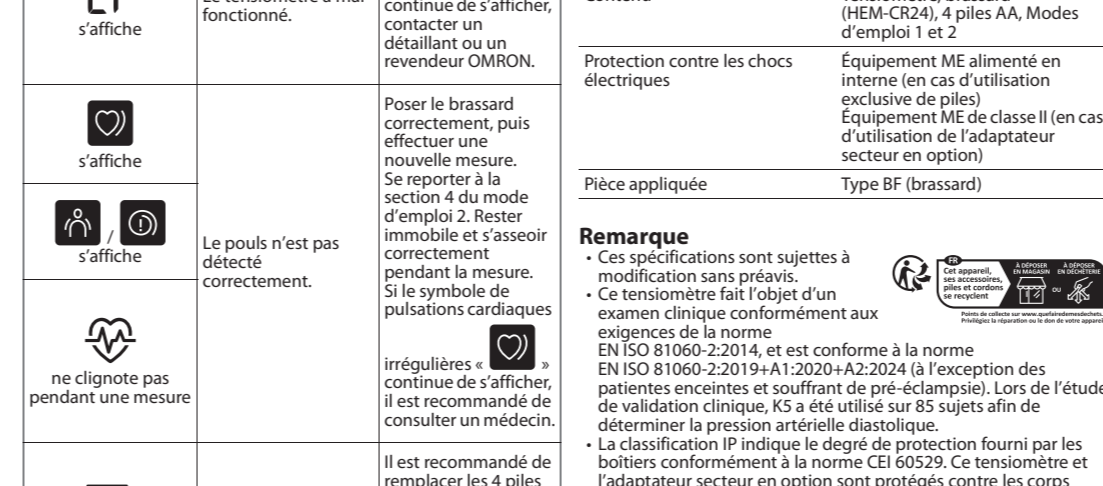
Automatic Upper Arm Blood Pressure Monitor

X2 Essential (HEM-7188-EO)

Deutsch

Gebrauchsanweisung 1: Sicherheitshinweise und andere Informationen

Informationen zu den Symbolen finden Sie im Abschnitt „Beschreibung der Symbole“.



Bitte lassen Sie das Messgerät niemals fallen oder es mit Feuchtigkeit in Berührung kommen. Bitte lassen Sie das Messgerät niemals fallen oder es mit Feuchtigkeit in Berührung kommen.

Wichtige Sicherheitshinweise

Bitte lassen Sie das Messgerät niemals fallen oder es mit Feuchtigkeit in Berührung kommen. Bitte lassen Sie das Messgerät niemals fallen oder es mit Feuchtigkeit in Berührung kommen.

Wichtige Sicherheitshinweise

Bitte lassen Sie das Messgerät niemals fallen oder es mit Feuchtigkeit in Berührung kommen. Bitte lassen Sie das Messgerät niemals fallen oder es mit Feuchtigkeit in Berührung kommen.

Wichtige Sicherheitshinweise

Bitte lassen Sie das Messgerät niemals fallen oder es mit Feuchtigkeit in Berührung kommen. Bitte lassen Sie das Messgerät niemals fallen oder es mit Feuchtigkeit in Berührung kommen.

Wichtige Sicherheitshinweise

Bitte lassen Sie das Messgerät niemals fallen oder es mit Feuchtigkeit in Berührung kommen. Bitte lassen Sie das Messgerät niemals fallen oder es mit Feuchtigkeit in Berührung kommen.

Wichtige Sicherheitshinweise

Bitte lassen Sie das Messgerät niemals fallen oder es mit Feuchtigkeit in Berührung kommen. Bitte lassen Sie das Messgerät niemals fallen oder es mit Feuchtigkeit in Berührung kommen.

Wichtige Sicherheitshinweise

Bitte lassen Sie das Messgerät niemals fallen oder es mit Feuchtigkeit in Berührung kommen. Bitte lassen Sie das Messgerät niemals fallen oder es mit Feuchtigkeit in Berührung kommen.

Wichtige Sicherheitshinweise

Bitte lassen Sie das Messgerät niemals fallen oder es mit Feuchtigkeit in Berührung kommen. Bitte lassen Sie das Messgerät niemals fallen oder es mit Feuchtigkeit in Berührung kommen.

Wichtige Sicherheitshinweise

Bitte lassen Sie das Messgerät niemals fallen oder es mit Feuchtigkeit in Berührung kommen. Bitte lassen Sie das Messgerät niemals fallen oder es mit Feuchtigkeit in Berührung kommen.

Wichtige Sicherheitshinweise

Bitte lassen Sie das Messgerät niemals fallen oder es mit Feuchtigkeit in Berührung kommen. Bitte lassen Sie das Messgerät niemals fallen oder es mit Feuchtigkeit in Berührung kommen.

Wichtige Sicherheitshinweise

Bitte lassen Sie das Messgerät niemals fallen oder es mit Feuchtigkeit in Berührung kommen. Bitte lassen Sie das Messgerät niemals fallen oder es mit Feuchtigkeit in Berührung kommen.

Wichtige Sicherheitshinweise

Bitte lassen Sie das Messgerät niemals fallen oder es mit Feuchtigkeit in Berührung kommen. Bitte lassen Sie das Messgerät niemals fallen oder es mit Feuchtigkeit in Berührung kommen.

Wichtige Sicherheitshinweise

Bitte lassen Sie das Messgerät niemals fallen oder es mit Feuchtigkeit in Berührung kommen. Bitte lassen Sie das Messgerät niemals fallen oder es mit Feuchtigkeit in Berührung kommen.

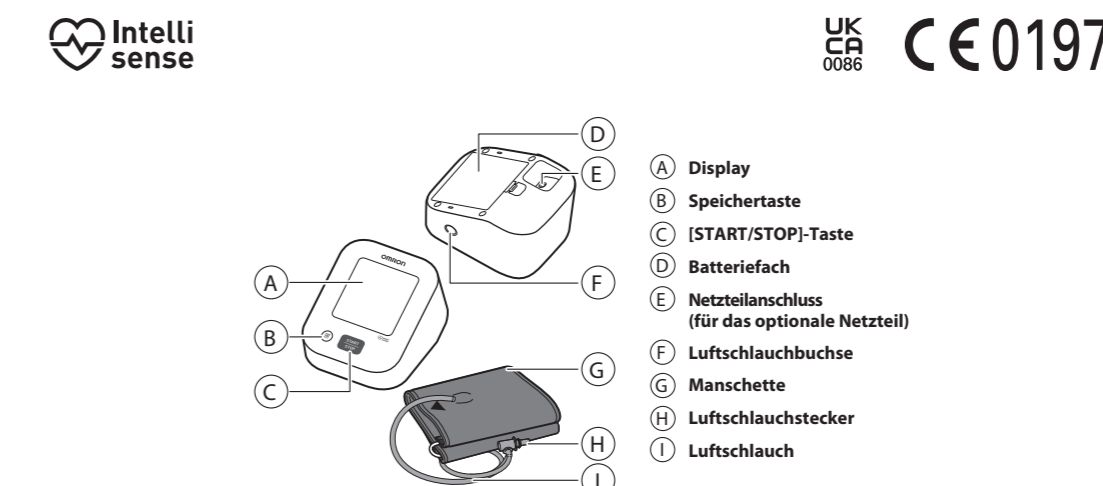
Automatic Upper Arm Blood Pressure Monitor

X2 Essential (HEM-7188-EO)

Deutsch

Gebrauchsanweisung 1: Sicherheitshinweise und andere Informationen

Informationen zu den Symbolen finden Sie im Abschnitt „Beschreibung der Symbole“.



Bitte lassen Sie das Messgerät niemals fallen oder es mit Feuchtigkeit in Berührung kommen. Bitte lassen Sie das Messgerät niemals fallen oder es mit Feuchtigkeit in Berührung kommen.

Wichtige Sicherheitshinweise

Bitte lassen Sie das Messgerät niemals fallen oder es mit Feuchtigkeit in Berührung kommen. Bitte lassen Sie das Messgerät niemals fallen oder es mit Feuchtigkeit in Berührung kommen.

Wichtige Sicherheitshinweise

Bitte lassen Sie das Messgerät niemals fallen oder es mit Feuchtigkeit in Berührung kommen. Bitte lassen Sie das Messgerät niemals fallen oder es mit Feuchtigkeit in Berührung kommen.

Wichtige Sicherheitshinweise

Bitte lassen Sie das Messgerät niemals fallen oder es mit Feuchtigkeit in Berührung kommen. Bitte lassen Sie das Messgerät niemals fallen oder es mit Feuchtigkeit in Berührung kommen.

Wichtige Sicherheitshinweise

Bitte lassen Sie das Messgerät niemals fallen oder es mit Feuchtigkeit in Berührung kommen. Bitte lassen Sie das Messgerät niemals fallen oder es mit Feuchtigkeit in Berührung kommen.

Wichtige Sicherheitshinweise

Bitte lassen Sie das Messgerät niemals fallen oder es mit Feuchtigkeit in Berührung kommen. Bitte lassen Sie das Messgerät niemals fallen oder es mit Feuchtigkeit in Berührung kommen.

Wichtige Sicherheitshinweise

Bitte lassen Sie das Messgerät niemals fallen oder es mit Feuchtigkeit in Berührung kommen. Bitte lassen Sie das Messgerät niemals fallen oder es mit Feuchtigkeit in Berührung kommen.

Wichtige Sicherheitshinweise

Bitte lassen Sie das Messgerät niemals fallen oder es mit Feuchtigkeit in Berührung kommen. Bitte lassen Sie das Messgerät niemals fallen oder es mit Feuchtigkeit in Berührung kommen.

Wichtige Sicherheitshinweise

Bitte lassen Sie das Messgerät niemals fallen oder es mit Feuchtigkeit in Berührung kommen. Bitte lassen Sie das Messgerät niemals fallen oder es mit Feuchtigkeit in Berührung kommen.

Wichtige Sicherheitshinweise

Bitte lassen Sie das Messgerät niemals fallen oder es mit Feuchtigkeit in Berührung kommen. Bitte lassen Sie das Messgerät niemals fallen oder es mit Feuchtigkeit in Berührung kommen.

Wichtige Sicherheitshinweise

Bitte lassen Sie das Messgerät niemals fallen oder es mit Feuchtigkeit in Berührung kommen. Bitte lassen Sie das Messgerät niemals fallen oder es mit Feuchtigkeit in Berührung kommen.

Wichtige Sicherheitshinweise

Bitte lassen Sie das Messgerät niemals fallen oder es mit Feuchtigkeit in Berührung kommen. Bitte lassen Sie das Messgerät niemals fallen oder es mit Feuchtigkeit in Berührung kommen.

Wichtige Sicherheitshinweise

Bitte lassen Sie das Messgerät niemals fallen oder es mit Feuchtigkeit in Berührung kommen. Bitte lassen Sie das Messgerät niemals fallen oder es mit Feuchtigkeit in Berührung kommen.

Table with 3 columns: Display/Fehler, Mögliche Ursache, Lösung. Includes icons for 'appears', 'does not flash during measurement', 'appears', 'does not flash during measurement'.

Drücken Sie die Taste (START/STOP) erneut. Falls ein weiteres Problem auftritt, wenden Sie sich an Ihren OMRON Einzelhändler oder Vertreter.

Drücken Sie die Taste (START/STOP) erneut. Falls ein weiteres Problem auftritt, wenden Sie sich an Ihren OMRON Einzelhändler oder Vertreter.

Drücken Sie die Taste (START/STOP) erneut. Falls ein weiteres Problem auftritt, wenden Sie sich an Ihren OMRON Einzelhändler oder Vertreter.

Drücken Sie die Taste (START/STOP) erneut. Falls ein weiteres Problem auftritt, wenden Sie sich an Ihren OMRON Einzelhändler oder Vertreter.

Drücken Sie die Taste (START/STOP) erneut. Falls ein weiteres Problem auftritt, wenden Sie sich an Ihren OMRON Einzelhändler oder Vertreter.

Drücken Sie die Taste (START/STOP) erneut. Falls ein weiteres Problem auftritt, wenden Sie sich an Ihren OMRON Einzelhändler oder Vertreter.

Drücken Sie die Taste (START/STOP) erneut. Falls ein weiteres Problem auftritt, wenden Sie sich an Ihren OMRON Einzelhändler oder Vertreter.

Drücken Sie die Taste (START/STOP) erneut. Falls ein weiteres Problem auftritt, wenden Sie sich an Ihren OMRON Einzelhändler oder Vertreter.

Drücken Sie die Taste (START/STOP) erneut. Falls ein weiteres Problem auftritt, wenden Sie sich an Ihren OMRON Einzelhändler oder Vertreter.

Drücken Sie die Taste (START/STOP) erneut. Falls ein weiteres Problem auftritt, wenden Sie sich an Ihren OMRON Einzelhändler oder Vertreter.

Drücken Sie die Taste (START/STOP) erneut. Falls ein weiteres Problem auftritt, wenden Sie sich an Ihren OMRON Einzelhändler oder Vertreter.

Drücken Sie die Taste (START/STOP) erneut. Falls ein weiteres Problem auftritt, wenden Sie sich an Ihren OMRON Einzelhändler oder Vertreter.

Drücken Sie die Taste (START/STOP) erneut. Falls ein weiteres Problem auftritt, wenden Sie sich an Ihren OMRON Einzelhändler oder Vertreter.

Drücken Sie die Taste (START/STOP) erneut. Falls ein weiteres Problem auftritt, wenden Sie sich an Ihren OMRON Einzelhändler oder Vertreter.

Drücken Sie die Taste (START/STOP) erneut. Falls ein weiteres Problem auftritt, wenden Sie sich an Ihren OMRON Einzelhändler oder Vertreter.

Drücken Sie die Taste (START/STOP) erneut. Falls ein weiteres Problem auftritt, wenden Sie sich an Ihren OMRON Einzelhändler oder Vertreter.

Drücken Sie die Taste (START/STOP) erneut. Falls ein weiteres Problem auftritt, wenden Sie sich an Ihren OMRON Einzelhändler oder Vertreter.

Drücken Sie die Taste (START/STOP) erneut. Falls ein weiteres Problem auftritt, wenden Sie sich an Ihren OMRON Einzelhändler oder Vertreter.

Drücken Sie die Taste (START/STOP) erneut. Falls ein weiteres Problem auftritt, wenden Sie sich an Ihren OMRON Einzelhändler oder Vertreter.

Drücken Sie die Taste (START/STOP) erneut. Falls ein weiteres Problem auftritt, wenden Sie sich an Ihren OMRON Einzelhändler oder Vertreter.

Drücken Sie die Taste (START/STOP) erneut. Falls ein weiteres Problem auftritt, wenden Sie sich an Ihren OMRON Einzelhändler oder Vertreter.

Drücken Sie die Taste (START/STOP) erneut. Falls ein weiteres Problem auftritt, wenden Sie sich an Ihren OMRON Einzelhändler oder Vertreter.

Drücken Sie die Taste (START/STOP) erneut. Falls ein weiteres Problem auftritt, wenden Sie sich an Ihren OMRON Einzelhändler oder Vertreter.

Drücken Sie die Taste (START/STOP) erneut. Falls ein weiteres Problem auftritt, wenden Sie sich an Ihren OMRON Einzelhändler oder Vertreter.

Drücken Sie die Taste (START/STOP) erneut. Falls ein weiteres Problem auftritt, wenden Sie sich an Ihren OMRON Einzelhändler oder Vertreter.

Drücken Sie die Taste (START/STOP) erneut. Falls ein weiteres Problem auftritt, wenden Sie sich an Ihren OMRON Einzelhändler oder Vertreter.

Drücken Sie die Taste (START/STOP) erneut. Falls ein weiteres Problem auftritt, wenden Sie sich an Ihren OMRON Einzelhändler oder Vertreter.

Product Description

Electronics Blood Pressure Monitor

Model (Article Number) X2 Essential (HEM-7188-EO)

Display Digital LCD Display

Measurement Range Blood pressure: 0 to 299 mmHg

Measurement Range Pulse rate: 40 to 240 bpm

Measurement Range Blood pressure: 0 to 299 mmHg

Measurement Range Pulse rate: 40 to 240 bpm

Measurement Range Blood pressure: 0 to 299 mmHg

Measurement Range Pulse rate: 40 to 240 bpm

Measurement Range Blood pressure: 0 to 299 mmHg

Measurement Range Pulse rate: 40 to 240 bpm

Measurement Range Blood pressure: 0 to 299 mmHg

Measurement Range Pulse rate: 40 to 240 bpm

Measurement Range Blood pressure: 0 to 299 mmHg

Measurement Range Pulse rate: 40 to 240 bpm

Measurement Range Blood pressure: 0 to 299 mmHg

Measurement Range Pulse rate: 40 to 240 bpm

Measurement Range Blood pressure: 0 to 299 mmHg

Measurement Range Pulse rate: 40 to 240 bpm

Measurement Range Blood pressure: 0 to 299 mmHg

Measurement Range Pulse rate: 40 to 240 bpm

Measurement Range Blood pressure: 0 to 299 mmHg

Measurement Range Pulse rate: 40 to 240 bpm

Measurement Range Blood pressure: 0 to 299 mmHg

Measurement Range Pulse rate: 40 to 240 bpm

Measurement Range Blood pressure: 0 to 299 mmHg

Measurement Range Pulse rate: 40 to 240 bpm

Measurement Range Blood pressure: 0 to 299 mmHg

Measurement Range Pulse rate: 40 to 240 bpm

Measurement Range Blood pressure: 0 to 299 mmHg

Measurement Range Pulse rate: 40 to 240 bpm

Measurement Range Blood pressure: 0 to 299 mmHg



Automatic Upper Arm Blood Pressure Monitor

Tensiomètre automatique brassard
Automatisches Oberarm-Blutdruckmessgerät
Misuratore automatico di pressione arteriosa da braccio
Monitor de presión arterial automático de brazo
Automatische bovenarm-bloedrukmeter
Automatyczny ciśnieniomierz naramienny
Medidor de tensão arterial automático de braço
Otomatik Üst Kol Kan Basinci Ölçüm Cihazı
Automatisk blodtrycksmätare för överarmen
جهاز قياس ضغط الدم الأمامي القابل للتثبيت بأعلى الذراع



X2 Essential (HEM-7188-EO)

Instruction Manual 2: Operational Instructions

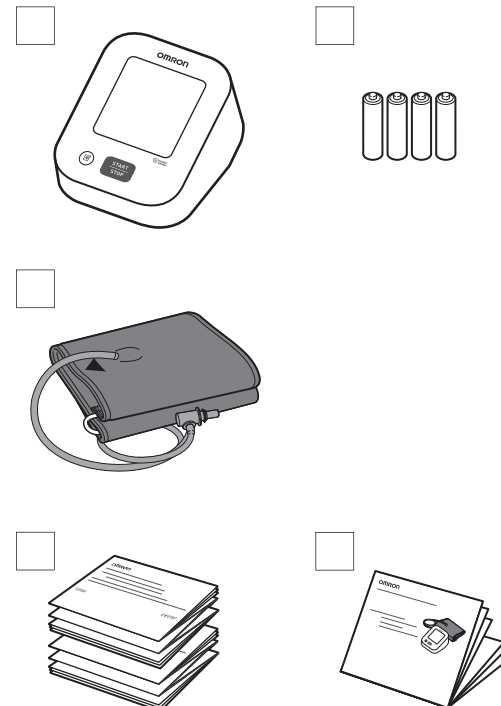
- FR** Mode d'emploi 2 : Consignes d'utilisation
- DE** Gebrauchsanweisung 2: Bedienung
- IT** Manuale di istruzioni 2: Istruzioni operative
- ES** Manual de instrucciones 2: Instrucciones de funcionamiento
- NL** Gebruiksaanwijzing 2: Bedieningsinstructies
- PL** Instrukcja obsługi 2: Instrukcje użytkownika
- PT** Manual de instruções 2: instruções de funcionamento
- TR** Kullanım Kılavuzu 2: Kullanım Talimatları
- SV** Bruksanvisning 2: Driftsinstruktioner
- AR** دليل الإرشادات 2: إرشادات التشغيل

Read Instruction Manual 1 and 2 before use.

Lire les modes d'emploi 1 et 2 avant l'utilisation.
Lesen Sie vor der Verwendung die Gebrauchsanweisung 1 und 2.
Leggere il manuale di istruzioni 1 e 2 prima dell'uso.
Lea el Manual de instrucciones 1 y 2 antes del uso.
Lees gebruiksaanwijzing 1 en 2 voor gebruik.
Przed użyciem należy przeczytać instrukcję obsługi 1 i 2.
Antes de utilizar, leia os Manuais de instruções 1 e 2.
Kullanmadan önce Kullanım Kılavuzu 1 ve 2'yi okuyun.
Läs bruksanvisning 1 och 2 före användning.
اقرأ دليل الإرشادات 1 و 2 قبل الاستخدام.

1 Package Contents

- FR** Contenu de l'emballage
- DE** Packungsinhalt
- IT** Contenuto della confezione
- ES** Contenido del envase
- NL** Inhoud van de verpakking
- PL** Zawartość opakowania
- PT** Preparação de uma medição
- TR** Paketin içindekiler
- SV** Förpackningens innehåll
- AR** محتويات العبوة

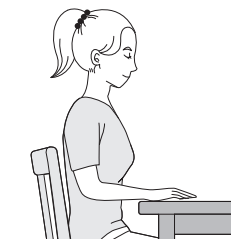


2 Preparing for a Measurement

- FR** Préparation d'une mesure
- DE** Vorbereiten einer Messung
- IT** Preparazione per la misurazione
- ES** Preparación para una medición
- NL** Een meting voorbereiden
- PL** Przygotowanie do pomiaru
- PT** Preparação de uma medição
- TR** Ölçüm Hazırlığı
- SV** Förbereda en mätning
- AR** التجهيز لعملية القياس

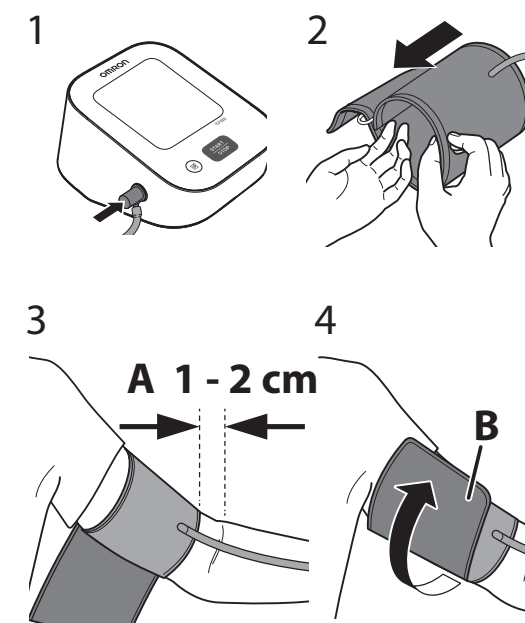
30 minutes before
30 minutes avant
30 Minuten vorher
30 minuti prima
30 minutos antes
30 minuten ervoor
30 minut przed
30 minutos antes
30 dakika önce
30 minuter innan
قبل القياس بمدة تبلغ ٣٠ دقيقة

5 minutes before: Relax and rest.
5 minutes avant : détente et repos.
5 Minuten vorher: ruhig hinsetzen.
5 minuti prima: rilassarsi e stare a riposo.
5 minutos antes: relajese y descanse.
5 minuten ervoor: ontspan en rust.
5 minut przed: odpręż się i odpocznij.
5 minutos antes: descontraite e repousar.
5 dakika önce: Gevşeyin ve dinlenin.
5 minuter innan: slappna av och vila.
قبل القياس بمدة تبلغ ٥ دقائق: استرخ واسترخ.



4 Applying the Arm Cuff

- FR** Pose du brassard
- DE** Anlegen der Manschette
- IT** Applicazione del bracciale
- ES** Colocación del manguito
- NL** De armanchet aanbrengen
- PL** Zakładanie mankieta
- PT** Colocação da braçadeira
- TR** Kolluğun Takılması
- SV** Applicera manschetten
- AR** وضع الشريط الضاغط للذراع



- A. Tube side of the cuff should be 1 - 2 cm above the inside of your elbow.**
- B. Make sure that the air tube is on the inside of your arm and wrap the cuff securely so it can no longer slip round.**

A. Le côté tuyau du brassard doit être positionné 1 à 2 cm au-dessus de l'intérieur du coude.
B. S'assurer que le tuyau à air se trouve du côté intérieur du bras et enrouler fermement le brassard de manière qu'il ne puisse plus tourner.

A. Das Manschettenstück mit dem Schlauch muss 1 bis 2 cm oberhalb der Innenseite Ihres Ellbogens liegen.
B. Stellen Sie sicher, dass der Luftschlauch an der Arminnenseite sitzt, und befestigen Sie die Manschette sicher, so dass sie nicht verrutscht.

A. El lado del bracciale con il tubo deve trovarsi al di sopra dell'interno del gomito, a una distanza di circa 1 o 2 cm.
B. Assicurarsi che il tubo dell'aria si trovi all'interno del braccio e avvolgere il bracciale saldamente in modo che non possa ruotare.

A. Slangsidan av manschetten ska vara 1–2 cm ovanför insidan av armbågen.
B. Se till att luftslangen sitter på insidan av armen och linda manschetten ordentligt så att den inte glider runt.

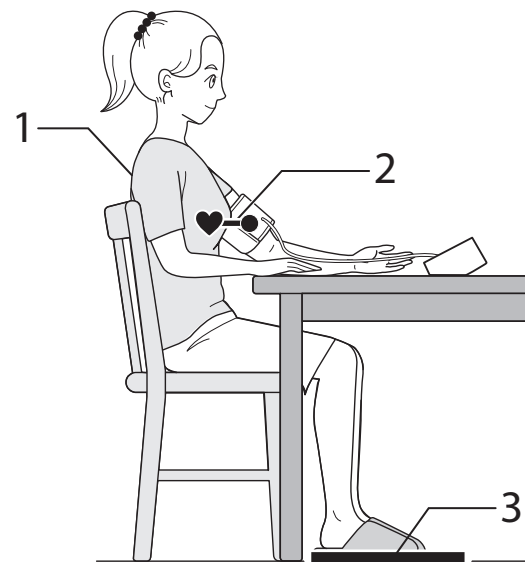
A. O lado do tubo da braçadeira deve estar 1 - 2 cm acima do interior do seu cotovelo.
B. Certifique-se de que o tubo de ar está na parte interior do seu braço e enrole a braçadeira firmemente para que não deslize.

A. Kolluğun borulu tarafı, dirsek içinzin 1 ila 2 cm yukarısında olmalıdır.
B. Hava borusunun kolunuzun iç tarafında bulunduğundan emin olun ve kolluğu, kaymayacak şekilde sıkıca sarın.

A. Slangsidan av manschetten ska vara 1–2 cm ovanför insidan av armbågen.
B. Se till att luftslangen sitter på insidan av armen och linda manschetten ordentligt så att den inte glider runt.
A. يجب أن يرتفع جانب الأنبوب من الشريط الضاغط من ١ إلى ٢ سم عن المرفق.
B. تأكد من أن أنبوب الهواء على الجانب الداخلي من ذراعك، ولف الشريط الضاغط بإحكام بحيث لا ينزلق حول الذراع.

5 Sitting Correctly

- FR** Position assise correcte
- DE** Korrekte Körperhaltung
- IT** Come sedere nel modo corretto
- ES** Cómo sentarse correctamente
- NL** Correct zitten
- PL** Prawidłowa pozycja ciała
- PT** Como sentar-se corretamente
- TR** Düzgün Oturma
- SV** Rätt sittställning
- AR** الجلوس بشكل صحيح



- Relax and sit comfortably. Remain still and do not talk.**
- 1. Keep your back and arm supported.**
- 2. Keep the arm cuff at the same level as your heart.**
- 3. Keep your feet flat and your legs uncrossed.**

Se relaxer et s'installer confortablement. Rester immobile et ne pas parler.
1. Maintenir le dos et le bras soutenus.
2. Maintenir le brassard au niveau du cœur.
3. Garder les pieds à plat et les jambes parallèles.
Setzen Sie sich entspannt und bequem hin. Halten Sie still und sprechen Sie nicht.
1. Lehnen Sie sich mit dem Rücken an und legen Sie den Arm auf eine Unterlage.
2. Die Manschette sollte sich auf Herzhöhe befinden.
3. Stellen Sie die Füße flach auf den Boden und kreuzen Sie Ihre Beine nicht.

1. Apoie as costas e o braço.
2. Mantenha a braçadeira ao mesmo nível do coração.
3. Mantenha os pés bem assentes no chão e as pernas des cruzadas.
Gevşeyin ve rahat bir şekilde oturun. Hareket etmeyin ve konuşmayın.
1. Sirtınızı ve kolunuzu destekleyin.
2. Kolluğu kalbinizle aynı düzeyde tutun.
3. Ayaklarınız düz tutun ve bacak bacak üstüne atmayın.
Koppila av och sitt bekvämt. Var stilla och prata inte.
1. Sitt bekvämt med stöd för ryggen och armen.
2. Armmanschetten ska vara på samma nivå som hjärtat.
3. Håll fötterna platt mot golvet och korska inte benen.

استرخ في جملك واسترخ تمامًا. ابق ساكنًا ولا تتحدث.
1. يجب أن يكون ظهرك وذراعك في وضع مستقيم.
2. يجب أن يكون الشريط الضاغط للذراع في نفس مستوى القلب.
3. حافظ على قدميك متباعدتين وساقيك غير متقاطعتين.
B. تأكد من أن أنبوب الهواء على الجانب الداخلي من ذراعك، ولف الشريط الضاغط بإحكام بحيث لا ينزلق حول الذراع.

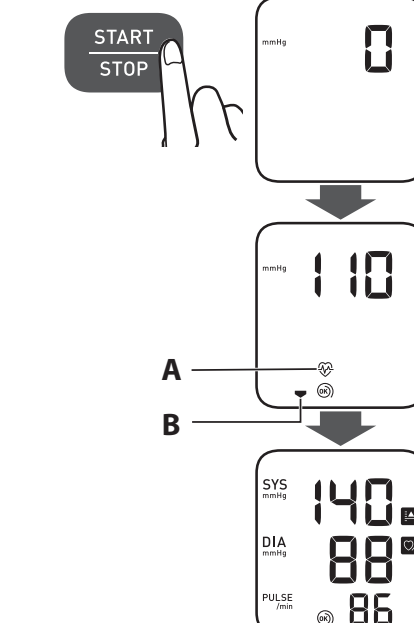
Ontspan en ga comfortabel zitten. Blijf stil zitten en praat niet.
1. Houd uw rug en arm ondersteund.
2. Houd de armanchet op hetzelfde niveau als uw hart.
3. Zet uw voeten plat neer en kruis uw benen niet over elkaar.
Zrelaksuj się i usiądź wygodnie. Pozostań nieruchomo i nie rozmawiaj.
1. Oprzyj plecy i ramię.
2. Mankiet powinien znajdować się na wysokości serca.
3. Trzymaj stopy płasko, nie zakładając nogi na nogę.
Descontraia e sente-se confortavelmente. Mantenha-se imóvel e não fale.
1. Apoie as costas e o braço.
2. Mantenha a braçadeira ao mesmo nível do coração.
3. Mantenha os pés bem assentes no chão e as pernas des cruzadas.
Gevşeyin ve rahat bir şekilde oturun. Hareket etmeyin ve konuşmayın.
1. Sirtınızı ve kolunuzu destekleyin.
2. Kolluğu kalbinizle aynı düzeyde tutun.
3. Ayaklarınız düz tutun ve bacak bacak üstüne atmayın.
Koppila av och sitt bekvämt. Var stilla och prata inte.
1. Sitt bekvämt med stöd för ryggen och armen.
2. Armmanschetten ska vara på samma nivå som hjärtat.
3. Håll fötterna platt mot golvet och korska inte benen.

1. Tenere la schiena e il braccio appoggiati bene.
2. Tenere il bracciale allo stesso livello del cuore.
3. Poggiare bene i piedi sul pavimento e non incrociare le gambe.
Sientese cómodamente y relájese. Quédese quieto y no hable.
1. Mantenga la espalda y el brazo bien apoyados.
2. Mantenga el manguito al mismo nivel que el corazón.
3. Mantenga los pies planos y las piernas sin cruzar.

1. بيوض مع كل نبضة قلب.
A. يظهر أثناء تفريغ الشريط الضاغط.
B. يتم حفظ القراءة تلقائيًا.
2. أبيضض على زر [START/STOP] (بدء/إيقاف).

6 Taking a Measurement

- FR** Réalisation d'une mesure
- DE** Vornehmen einer Messung
- IT** Misurazione
- ES** Obtención de una lectura
- NL** Een meting doen
- PL** Wykonywanie pomiaru
- PT** Realização de uma medição
- TR** Ölçüm Yapma
- SV** Göra en mätning
- AR** إجراء القياس



- 1. Press the [START/STOP] button.**
- A: Flashes at every heartbeat.**
- B: Appears while the cuff is deflating.**
- 2. The reading is saved automatically.**

1. Appuyer sur le bouton [START/STOP].
A : Clignote à chaque pulsation cardiaque.
B : Apparaît lorsque le brassard se dégonfle.
2. La mesure est enregistrée automatiquement.
1. Drücken Sie die [START/STOP]-Taste.
A: Blinkt bei jedem Herzschlag.
B: Wird während des Luftablasses aus der Manschette angezeigt.
2. Der Messwert wird automatisch gespeichert.
1. Premere il pulsante [START/STOP].
A: lampeggia ad ogni battito cardiaco.
B: appare mentre il bracciale si sgonfia.
2. Il risultato viene salvato automaticamente.
1. Pulse el botón [START/STOP].
A: parpadea con cada latido.
B: aparece mientras el manguito se desinfla.
2. La lectura se guarda automáticamente.

1. Druk op de knop [START/STOP].
A: knippert bij elke hartslag.
B: verschijnt terwijl de manchet ontluft.
2. De meting wordt automatisch opgeslagen.
1. Naciśnąć przycisk [START/STOP].
A: Miga przy każdym uderzeniu serca.
B: Pojawia się podczas opróżniania mankieta.
2. Odczyt zostaje zapisany automatycznie.
1. Prima o botón [START/STOP].
A: Fica intermitente a cada batimento cardíaco.
B: Aparece quando a braçadeira estiver a esvaziar.
2. A leitura é guardada automaticamente.
1. [START/STOP] düğmesine basın.
A: Her kalp atışında yanıp söner.
B: Kolluk söndüğü sırada görünür.
2. Ölçülen değer otomatik olarak kaydedilir.
1. Tryck på [START/STOP]-knappen.
A: blinkar vid varje hjärtslag.
B: visas när manschetten töms.
2. Avläsningen sparas automatiskt.
1. اضغط على زر [START/STOP] (بدء/إيقاف).
A. يوميض مع كل نبضة قلب.
B. يظهر أثناء تفريغ الشريط الضاغط.
2. يتم حفظ القراءة تلقائيًا.

Error messages or other problems?
Refer to:
Messages d'erreur ou autres problèmes ? Voir :
Weitere Fehlermeldungen oder Probleme siehe:
Messaggi di errore o altri problemi?
Fare riferimento a:
Hay mensajes de error u otros problemas? Consulte:
Foutmeldingen of andere problemen? Raadpleeg:

Komunikaty o błędzie lub inny problem? Przejdź do:
Mensagens de erro ou outros problemas? Consulte:
Hata mesajları veya başka sorunlar mı var? Bkz:
Felmeddelanden eller andra problem? Se:
رسائل الخطأ أو المشكلات الأخرى؟ ارجع إلى:
Instruction Manual 1



7 Checking Readings

FR Vérification des résultats

DE Prüfen der Messwerte

IT Controllo dei risultati

ES Comprobación de lecturas

NL Metingen bekijken

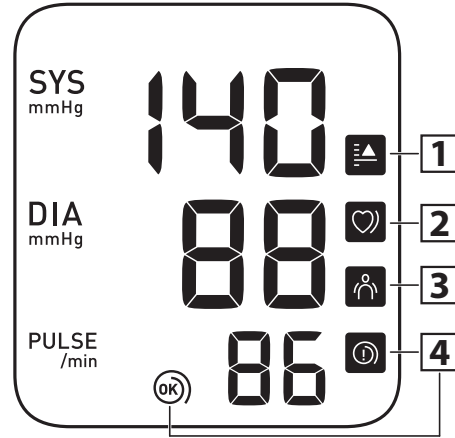
PL Sprawdzanie odczytów

PT Verificação de leituras

TR Ölçüm Değerlerini Kontrol Etme

SV Kontrollera avläsningar

AR التحقق من القراءات



3 Alerts you of any body movement that will affect the blood pressure readings. Remove the arm cuff, wait 2-3 minutes and try again.

Vous avertit en cas de mouvement du corps affectant les mesures de pression artérielle. Retirez le brassard, attendez 2 à 3 minutes et essayez à nouveau. Warnet bei Körperbewegungen, welche die Blutdruckmessung beeinträchtigen. Nehmen Sie die Manschette ab, warten Sie 2–3 Minuten und versuchen Sie es erneut. Avvisa di eventuali movimenti del corpo che potrebbero influire sul risultato della pressione arteriosa. Rimuovere il bracciale, attendere 2-3 minuti e riprovare.

4 The cuff is tight enough. Le brassard est suffisamment serré. Die Manschette ist ausreichend straff. Il bracciale è stretto a sufficienza. El manguito está lo suficientemente prieto. De manchet zit strak genoeg. Mankiet jest wystarczająco ciasno założony. A braçadeira está bem apertada. Kolluk yeterince sikidir. Manschetten sitter tillräckligt stramt. الشريط الضاغط محكم بما يكفي.

Le avisa de cualquier movimiento corporal que pueda afectar a la lectura de la presión arterial. Retire el manguito, espere unos 2 o 3 minutos e inténtelo de nuevo. Waarschuw't u bij elke lichaamsbeweging die de bloeddrukmeting kan beïnvloeden. Verwijder de armmanchet, wacht 2-3 minuten en probeer het opnieuw. Ostrzega o wszelkich ruchach ciała, które wpływają na odczyty ciśnienia krwi. Zdjąć mankieta, poczekać 2–3 minuty i spróbować ponownie.

4 Apply the cuff again MORE TIGHTLY. Poser à nouveau le brassard en le serrant davantage. Ziehen Sie die Manschette STRAFFER. Applicare di nuovo il bracciale STRINGENDOLO DI PIÙ. Vuelva a ajustarse el manguito MÁS PRIETO. Breng de manchet STRAKKER aan.

Alerta-o para qualquer movimento do corpo que possa afetar as leituras da tensão arterial. Retire a braçadeira, aguarde 2 - 3 minutos e tente de novo. Kan basıncı ölçüm değerlerini etkileyecek vücut hareketleri konusunda sizi uyarır. Kolluğu çıkarın, 2 - 3 dakika bekleyip tekrar deneyin. Varnar dig för kropps rörelser som kan påverka blodtrycksavläsningarna. Ta av manschetten, vänta 2–3 minuter och försök igen. ينبهك إلى أية حركة للجسم سوف تؤثر على قراءات ضغط الدم. قم بإزالة الشريط الضاغط للزراع وانظر من ٢ إلى ٣ دقائق وحاول مرة أخرى.

Zakład mankieta ponownie, mocniej zaciskając. Aplicue a braçadeira de novo MAIS APERTADA. Kolluğu tekrar DAHA SIKI bir şekilde takın. Sätt på manschetten igen och DRÅ ÄT DEN MER. قم بلف الشريط الضاغط مرة أخرى بشكل أكثر إحكامًا.

8 Using Memory Functions

FR Utilisation des fonctions de mémoire

DE Verwendung der Speicherfunktionen

IT Uso delle funzioni di memoria

ES Uso de las funciones de memoria

NL Geheugenfuncties gebruiken

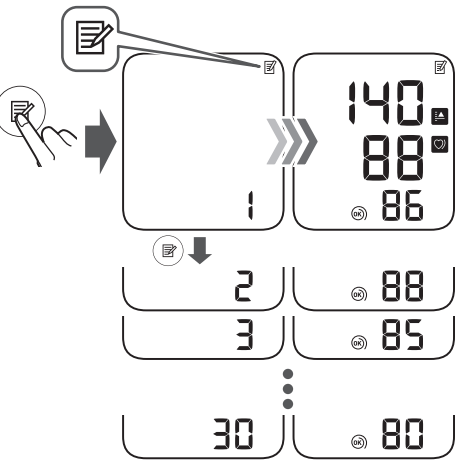
PL Korzystanie z funkcji pamięci

PT Utilização das funções de memória

TR Hafıza Fonksiyonunun Kullanılması

SV Använda minnesfunktioner

AR استخدام وظائف الذاكرة



Readings Stored in Memory

FR Mesures stockées en mémoire

DE Gespeicherte Messwerte

IT Risultati conservati in memoria

ES Lecturas guardadas en la memoria

NL Metingen opgeslagen in het geheugen

PL Odczyty zapisane w pamięci

PT Leituras guardadas na memória

TR Hafızaya Kaydedilen Değerler

SV Avläsningar lagrade i minnet

AR تم تخزين القراءات في الذاكرة

Stores up to 30 readings. Mémoire jusqu'à 30 résultats. Es werden bis zu 30 Messwerte gespeichert. Conserva fino a 30 risultati. Almacena hasta 30 lecturas. Slaat tot maximaal 30 metingen op. Zapis do 30 odczytów. Guarda até 30 leituras. 30 adeede kadar ölçüm değeri saklar. Lagrar upp till 30 avläsningar.

* تعريف ضغط الدم المرتفع يستند إلى إرشادات الجمعية الأوروبية لفرط ضغط الدم (ESH) لعام 2023. ** اضطراب ضربات القلب هو إيقاع قل بفسية ٢٥%، أو يزيد بنسبة ٢٥%، عن الإيقاع المتوسط، والذي يتم اكتشافه في أثناء قياس الجهاز لضغط الدم. تقوم بتخزين ما يصل إلى ٣٠ قراءة.

9 Restoring to the Default Settings

FR Réinitialisation aux réglages par défaut

DE Wiederherstellen der Standardeinstellungen

IT Ripristino delle impostazioni predefinite

ES Restablecimiento a los ajustes de fábrica

NL De standaardinstellingen herstellen

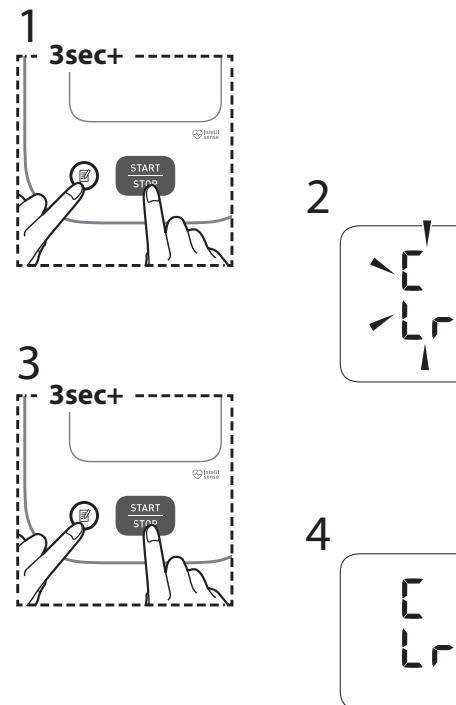
PL Przywracanie ustawień domyślnych

PT Restauração das predefinições

TR Varsayılan Ayarları Geri Yükleme

SV Återställa till förvalda inställningar

AR استعادة الإعدادات الافتراضية



10 Optional Accessories

FR Accessoires en option

DE Optionales Zubehör

IT Accessori opzionali

ES Accesorios opcionales

NL Optionele accessoires

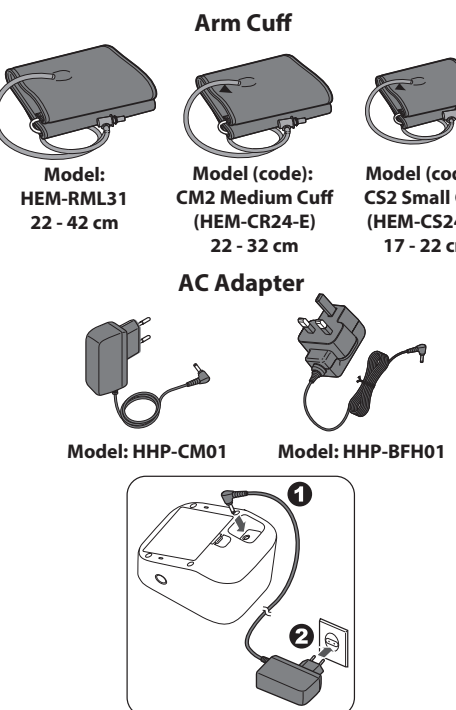
PL Opcjonalne akcesoria

PT Acessórios opcionais

TR İsteğe Bağlı Aksesuarlar

SV Valfriria tillbehör

AR الملحقات الاختيارية



If your systolic pressure is more than 210 mmHg: After the arm cuff starts to inflate, press and hold the [START/STOP] button until the monitor inflates 30 to 40 mmHg higher than your expected systolic pressure. Do not inflate above 299 mmHg.

Si votre pression systolique est supérieure à 210 mmHg : lorsque le brassard commence à se gonfler, appuyez sur le bouton [START/STOP] et le maintenir enfoncé jusqu'à ce que le tensiomètre gonfle 30 à 40 mmHg au-dessus de votre pression systolique attendue. Ne pas gonfler à plus de 299 mmHg.

Wenn Ihr systolischer Druck höher ist als 210 mmHg: Halten Sie die Taste [START/STOP] gedrückt, sobald die Manschette aufgepumpt wird, bis das Gerät die Manschette um 30 bis 40 mmHg höher als Ihr erwarteter systolischer Blutdruck aufpumpt. Die Manschette darf nicht auf über 299 mmHg aufgepumpt werden.

Si su presión arterial sistólica es superior a 210 mmHg: después de que se infle el manguito, mantenga pulsado el botón [START/STOP] hasta que el monitor alcance entre 30 y 40 mmHg por encima de su presión arterial sistólica prevista. No infle el manguito por encima de 299 mmHg.

Als uw systolische druk hoger is dan 210 mmHg, moet u zodra de armmanchet wordt opgeblazen de [START/STOP]-knop indrukken en ingedrukt houden totdat de meter is opgeblazen tot een druk die 30 tot 40 mmHg hoger is dan uw verwachte systolische druk. Blaas de manchet niet verder op dan tot 299 mmHg.

Jeżeli ciśnienie skurczowe jest wyższe niż 210 mmHg: Po rozpoczęciu napełniania mankieta naciśnij i przytrzymaj przycisk [START/STOP], aż ciśnieniomierz napompuje mankieta do wartości o 30–40 mmHg wyżej od przewidywanego ciśnienia skurczowego. Nie należy pompować mankieta do ciśnienia powyżej 299 mmHg.

Se a sua pressão sistólica estiver acima dos 210 mmHg: após a braçadeira começar a insuflar, prima o botão [START/STOP] e mantenha-o premido até que o medidor insufla mais 30 a 40 mmHg do que a sua presumível pressão sistólica. Não insufla acima de 299 mmHg.

Sistolik basıncınız 210 mmHg'den yüksek olduğunda: Kolluk şişmeye başladktan sonra [START/STOP] düğmesine basın ve ölçüm cihazı beklediğiniz sistolik basınç değeriinden 30 ila 40 mmHg daha fazla şişene kadar düğmeyi basılı tutun. Şişirirken 299 mmHg değerinin üzerine çıkmayın.

Om ditt systoliska tryck är högre än 210 mmHg: När armmanschetten börjar blåsas upp håller du knappen [START/STOP] intryckt tills mätaren är uppblåst till 30–40 mmHg högre än ditt förväntade systoliska tryck. Blås inte upp över 299 mmHg.

إذا كان ضغط الدم الانقباضي أكثر من ٢١٠ ملليمترات زئبقية، بعد بدء انفاخ الشريط الضاغط للزراع، اضغط مع الاستمرار على الزر [START/STOP] حتى يقوم الجهاز بالنفخ من ٣٠ إلى ٤٠ ملليمترًا زئبقيًا أعلى من قيمة ضغط الدم الانقباضي المتوقع. لا تنفخ الهواء فوق ٢٩٩ ملليمترًا زئبقيًا.

Do not throw the air plug away. The air plug can be applicable to the optional cuff.

Ne pas jeter la prise de gonflage. La prise de gonflage peut être utilisée pour le brassard en option. Entsorgen Sie den Luftschnlauchstecker nicht. Der Luftschnlauchstecker wird für die optionale Manschette verwendet.

Non gettare via l'attacco del tubo dell'aria. L'attacco del tubo dell'aria può essere applicato al bracciale opzionale. No tire el conector para tubo de aire. El conector para tubo de aire puede ser utilizado con el manguito opcional.

Gooi de plug van de luchtslang niet weg. De plug van de luchtslang kan worden gebruikt op de optionele manchet.

Nie wyrzucać wtyczki przewodu powietrza. Wtyczkę przewodu powietrza można podłączyć do opcjonalnego mankieta.

Não deite fora a ficha de ar. A ficha de ar pode ser aplicada à braçadeira opcional. Hava típusi atmagyn. Hava típusi isteğe bağlı kolluğa uygulanabilir.

Kasta inte bort luftkontakten. Luftkontakten kan användas på den valfria manschetten. لا تتخلص من سداة الهواء. يمكن استعمال سداة الهواء مع الشريط الضاغط الاختياري.

	Manufacturer Fabricant Hersteller Produttore	Fabricante Fabrikant Producent Fabricante	Üretici Tilverkare الشركة المصنعة	OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. 53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, KYOTO, 617-0002 JAPAN شركة امرون هيلث كير المحدودة كونوتسوبو، ترادو-شوموكو، كاينوتو 617-0002 اليابان
	EU-representative Mandataire dans l'UE EU-Representant	Rappresentante per l'UE Representante en la UE Vertegenwoordiging in de EU Przedstawiciel handlowy w UE Representante da UE	AB temsilcisi EU-representant جهة التمثيل بالاتحاد الأوروبي	OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. Wegalaan 73, 2132 JD Hoofddorp, THE NETHERLANDS www.omron-healthcare.com
Importer in EU Importateur dans l'UE Importeur in der EU Importatore per l'UE	Importador en la UE Importeur in de EU Importeur na terenie UE Importador na UE	AB'de l'thalatçı İmportör i EU المستورد في الاتحاد الأوروبي		OMRON HEALTHCARE MANUFACTURING VIETNAM CO., LTD. No.28 VSIP II, Street 2, Vietnam-Singapore Industrial Park II, Binh Duong Industry-Service-Urban Complex, Hoa Phu Ward, Thu Dau Mot City, Binh Duong Province, Vietnam
Production facility Site de production Produktionsstätte Stabilimento di	produzione Planta de producción Productiefaciliteit Siedziba produkcji	Local de produção Üretim Tesisi Produktionshenet مُشأة التصنيع		OMRON HEALTHCARE UK LTD. Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, UK www.omron-healthcare.com/distributors
Subsidiaries Succursales Niederlassungen Consociate Empresas filiales Dochterondernemingen	File Filiais Yan Kuruluşlar Dotterbolag الشركات التابعة	Importer in the United Kingdom and UK responsible person		OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH www.omron-healthcare.com/distributors
				OMRON SANTÉ FRANCE SAS www.omron-healthcare.com/distributors

Made in Vietnam / Fabriqué en Vietnam / Hergestellt in Vietnam / Prodotto in Vietnam / Fabricado en Vietnam / Geproduceerd in Vietnam / Wyprodukowano w Wietnamie / Fabricado no Vietname / Vietnam'da Üretilmiştir / Tilverkad i Vietnam / صنع في فيتنام /

Issue Date / Date de publication / Ausgabedatum / Data di pubblicazione / Fecha de publicación / Uitgitedatum / Data publikacji / Data de emissão / Teslim Tarihi / Utgivningsdatum / تاريخ الإصدار / 2024-12-03

<https://www.omron-healthcare.com/>